

ורقة إرشادات بشأن التسرير النهاري - الأمراض السرطانية

דף מידע - אשפוז יום אונקולוגי

تمت صياغة هذا المستند بصيغة المذكر لكنه موجه للنساء والرجال على السواء

حضرة المريض العزيز،

أمامك معلومات هامة من شأنها أن تساعدك خلال العلاج الذي ستخضع له.

برنامج وجودك في المعهد:

- ❖ عند وصولك إلى المعهد عليك التوجه إلى السكرتارية من أجل الحصول على ملفك الطبي. بعد ذلك عليك إجراء فحص دم (يجب أخذ دور) وإدخال الحقنة الوريدية في غرفة "أخذ عينات الدم".
- ❖ خلال العلاج، سنحاول أن تبقى معك ممرضة مرافقة بصورة دائمة، بحيث نحافظ على استمرارية العلاج (غالباً ما تكون نفس الممرضة التي قدمت لك الإرشادات).
- ❖ إذا كانت لديك "قطرة بورت" (مدخل تحت الجلد إلى الشرايين)، من المهم إبلاغ الممرضة التي تعالجك فور وصولك.
- ❖ انتظار العلاج - يتم طلب غالبية العلاجات بعد الحصول على نتائج فحص الدم فقط. معدل وقت انتظار العلاج هو ساعة تقريباً. وقت الانتظار الفعلي منذ تلقي نتائج الفحص وحتى بدء العلاج هو ساعة ونصف تقريباً، لذلك من المهم التحلي بالصبر.
- ❖ خلال العلاج، ستحصلين على وجبة إفطار. يحق للمريض الذي يأتي لتلقي علاج طويل أن يحصل على وجبة غداء.
- ❖ يتم تقديم الوجبة في غرفة تناول الطعام في الطابق الثالث بين الساعات 12:00-14:00. للمزيد من التفاصيل بالإمكان التوجه إلى السكرتارية.
- ❖ خلال اليوم، عليك تحديد موعد (دور) للعلاج التالي في السكرتارية. يجب التزود باستمارة التزام مالي.
- ❖ ستقوم الممرضة التي تعالجك بإعلامك بموعد وساعة الوصول إلى العلاج التالي.
- ❖ هنالك علاجات قصيرة نسبياً بالإمكان الوصول إليها بساعة أكثر تأخراً.
- ❖ من المستحسن التزود بملابس دافئة، ومن المفضل القدوم إلى العلاج بصحبة مرافق.

لعلمك:

❖ ساعات استقبال الجمهور:

أيام الأحد - الأربعاء، بين الساعات 08:00-15:00

يوم الخميس، بين الساعات 09:00-15:00

أيام الجمعة، ليالي الأعياد وأيام السبت والأعياد - يكون المعهد مغلقاً.

في حال احتجت لعلاج مستعجل خلال الساعات التي يكون المعهد مغلقاً فيها، عليك التوجه إلى غرفة الطوارئ.

بالإمكان استشارة الطبيب المناوب عبر البدالة المركزية في المستشفى: 02-6555111

❖ أرقام هواتف ضرورية:

- סקרטריה המעמד: 02-6555768, 02-6666044, פאקס: 02-6666731, המمرضות: 02-6555790.
- באופן התנהגות הנהגה שאל או תהג. מן המסתחסן היתחל בעד השעה 12:00.
- ❖ תלמל כנת מوصولل בהגזר הורידی, ממנוע أن تخرج من منطقة المعهد!

الخدمات المتاحة لك:

- ❖ **عاملة اجتماعية** - السيدة مالكا زوهر، السيدة إلبعنا برغر والسيدة حكيمه إغبارية ياسين سيهتمن بالتواصل معك خلال العلاجات الأولى. بالإمكان التوجه إليهن بأي سؤال أو طلب. من المستحسن الاتصال بعد الساعة 12:00.
- ❖ **أخصائية تغذية** - في كل يوم أحد يتم تفعيل عيادة أخصائية التغذية في المعهد - السيدة أوريت ستوتسكي. بالإمكان تحديد دور لدى السكرتارية.
- ❖ **استشارة نفسية** - للمزيد من التفاصيل بالإمكان التوجه إلى الممرضة المعالجة.
- ❖ **مرافقة روحانية** - للحصول على التفاصيل بالإمكان التوجه إلى الممرضة المعالجة.
- ❖ **رفلكسولوجيا** - تجري كل يوم في غرفة العلاجات الأخيرة بين الساعات 09:00-11:00. حيث يجريها متطوعون مؤهلون.
- ❖ **العلاج بالفن** - تقوم بإجرائه السيدة لنا واين، أيام الأحد حتى الخميس بين الساعات 08:00-13:00.
- ❖ **الترفيه** - لخدمتك هنالك أجهزة حاسوب نقالة، كتب وصحف في غرف العلاج. هنالك شبكة إنترنت لاسلكية في المعهد.
- ❖ **المواقف** - بالإمكان الحصول على تصريح ووقوف لفترة العلاجات من قسم الأمن (الطابق الثاني). للمزيد من التفاصيل بالإمكان التوجه إلى العاملة الاجتماعية.
- ❖ **زاوية قهوة** - لخدمتك زاوية قهوة تتواجد مقابل غرف العلاج. في ساعات الظهر يتم تقديم حساء ساخن وفواكه.
- الأعراض الجانبية للعلاج الكيميائي، وتأكيدات هامة:**

يجب الإشارة إلى أن غالبية الأعراض الجانبية هي مؤقتة، وستختفي مع انتهاء العلاج.

- ❖ **التعب/الإرهاق** - أكثر الأعراض الجانبية المرافقة للعلاج الكيميائي انتشارا. شائع بشكل خاص خلال الأسبوع الأول بعد العلاج. كذلك، من الممكن الشعور بالتعب المتراكم طوال فترة العلاج. سيختفي هذا العرض الجانبي خلال عدة أسابيع أو أشهر من انتهاء العلاج. من المستحسن القيام بنشاطات رياضية بوتيرة شخصية ملائمة، حيث تبين أنها تعتبر عاملا مساعدا جدا في التقليل من درجة الإرهاق.
- ❖ **الغثيان والتقيؤ** - من الممكن أن تسبب العلاجات الكيميائية الغثيان والتقيؤ. من أجل التخفيف من الشعور بها، من المفضل تناول أدوية مضادة للغثيان والتقيؤ، وكذلك تناول وجبات صغيرة كل ساعتين. ستحصل على وصفة للأدوية المضادة للغثيان من الطبيب المعالج. يجب إحصار الأدوية إلى جلسة العلاج الأولى - ستحصل على إرشادات من الممرضة المعالجة. كذلك، من المستحسن تناول وجبة خفيفة والشرب قبل العلاج.

- ❖ **חرقה המעده** - من الممكن أن تحصل في أعقاب تناول بعض الأدوية التي تعطى لك. يجب التوجه إلى الممرضة المعالجة عند الحاجة.
- ❖ **شعور عام سيء** - خلال فترة العلاج، من الممكن أن تشعر بشعور عام سيء، مصحوبا بالآلام في العضلات والعظام، وشعور يشبه الشعور عند الإصابة بالرشح. بالإمكان تناول مسكنات الآلام.
- ❖ **تساقط الشعر** - من الممكن أن تؤدي بعض العلاجات إلى تساقط الشعر جزئيا أو بالكامل، الأمر الذي من الممكن أن يحصل خلال نحو أسبوعين إلى أربعة أسابيع من بدء العلاج. يكون تساقط الشعر أحيانا مصحوبا بشعور من فرط الحساسية في فروة الرأس. من الممكن أن يؤدي قص الشعر قصيرا إلى التخفيف من هذه الحساسية. في حال شعرت بالحكة في فروة الرأس - من المفضل دهن زيت معدني.
- ❖ **ألم في الوريد الذي يتم إعطاء العلاج عن طريقه** - لا يؤدي إجراء حقن العلاج الكيميائي إلى الشعور بالألم. في حال شعرت بالألم أو بأي انزعاج يجب التوجه على الفور إلى الممرضة المعالجة.
- ❖ **تغييرات في الشهية** - في أعقاب تلقي العلاج الكيميائي، من الممكن أن تشعر بتغييرات في الشهية. ليست هناك قيود على التغذية، كما لا داعي لاتباع أية حمية خلال فترة العلاج. بالإمكان تلقي الاستشارة دون أي مقابل من أخصائية التغذية - السيدة أوريت ستوتسكي، بعد تنسيق موعد مسبق.
- ليس من المفضل تناول الإضافات الغذائية/ الفيتامينات خلال فترة العلاج، دون استشارة الطبيب المعالج.
- ❖ **تغييرات في حاسة الذوق** - خلال فترة العلاج، من الممكن أن يحصل اضطراب في حاسة الذوق. يجب استشارة الممرضة المعالجة.
- ❖ **الحفاظ على نظافة الفم** - من الممكن أن يمس العلاج الكيميائي بالغشاء المخاطي داخل الفم. من المهم الحفاظ على نظافة الفم طوال فترة العلاج؛ يجب تنظيف الأسنان بعد كل وجبة بفرشاة ناعمة وكذلك القيام بغسل الفم 2-3 مرات في اليوم بواسطة وضع 4/3 ملعقة كبيرة من الملح في كأس من الماء، أو بدلا من ذلك بواسطة غسل الفم الخالي من الكحول.
- ❖ **جروح الفم** - بعد بدء العلاج بعدة أيام، من الممكن أن تظهر بعض الحروق والجروح في اللسان، في اللثة، في تجويف الفم وفي البلعوم. يجب التوجه للممرضة المعالجة عند الحاجة.
- ❖ **تغييرات في عادات الإفراز** - إمساك أو بدلا من ذلك إسهال:
إمساك - يجب التوجه إلى الممرضة المعالجة عند الحاجة.
إسهال - في حالات الإسهال يجب تناول **حيبتين** من دواء اللوبراميد (Imodium) (إيموديوم) /
ستوب إيت (Stopit) معا. بعد كل حالة إضافية من الإسهال يجب تناول حبة دواء إضافية واحدة.
مسموح تناول 8 حبات إيموديوم Imodium في اليوم بالمجمل.
من المهم جدا الاهتمام بشرب الكثير من الماء، من أجل تفادي حالات الجفاف.
- ❖ **تغييرات جلدية** - من الممكن أن يؤدي العلاج الكيميائي - في بعض الأحيان - إلى تحول لون الجلد والبشرة إلى لون أغمق في منطقتي الوجه والأصابع. كذلك، من الممكن أن يظهر احمرار في كفي اليدين والقدمين.
يجب الامتناع قدر الإمكان عن التعرض لأشعة الشمس. يجب الوقاية من خلال دهن كريم مصفاة لأشعة الشمس وارتداء ملابس طويلة.

- ❖ **חرقה וגفاف في العينين** - قد يساعد تقطير بعض قطرات "الدموع الصناعية" في مثل هذه الحالات.
- ❖ **نزيف** - من الممكن أن تحصل بعض حالات النزيف الخفيفة من الأنف. بالإمكان دهن الفازلين بلطف داخل تجويف الأنف.
- ❖ **اضطرابات عصبية طرفية** - في أعقاب بعض العلاجات، من الممكن الشعور بحالة من الخدر (التمميل)، الحرقه، واللسع. يجب إبلاغ الطاقم المعالج في حال شعرت بأحد هذه الأمور.
- ❖ **إصابة الأظافر** - في أعقاب بعض العلاجات، من الممكن أن يحصل ازدياد في سمك وكسر الأظافر. يجب التوجه إلى الطاقم المعالج في حال حصول هذه الظواهر.
- ❖ **العلاقات الزوجية والجنسية** - من الناحية الطبية ليست هنالك قيود على القيام بالعلاقات الجنسية خلال فترة العلاج. بالإمكان التحدث عن هذا الأمر مع الطبيب أو الممرضة الذين يعالجونك. في سن الخصوبة، يجب استخدام وسائل منع الحمل.

- ❖ **توقف الطمث** - هي ظاهرة شائعة جدا خصوصا بعد جيل 40 عاما. من المتوقع حصول ظواهر مثل الهبات الحارة. في سن ما قبل ال-40 عاما، هنالك احتمال كبير لتجدد الطمث خلال عدة أسابيع حتى أشهر من انتهاء العلاج.
- ❖ **الحفاظ على الخصوبة** - عند الحاجة، يجب طرح الموضوع على طبيبك المعالج.
- ❖ **استخدام المراحيض** - خلال يوم العلاج، وحتى خلال الأيام الثلاثة التي تليه، من المفضل استخدام مرحاض منفصل.
- ❖ في حال لم تكن هنالك إمكانية - يجب دفع المياه مرتين وإغلاق غطاء مقعد المرحاض.
- ❖ خلال فترة العلاج، ليس من المستحسن شرب عصير الجريب فروت الطبيعي.

يرجى الانتباه!

تختلف ردة الفعل على العلاج من شخص لآخر، من المهم أن تفهم أنك من الممكن أن تشعر بجميع الظواهر المشار إليها هنا، وأن شدتها وطريقة ظهورها تتغير وتختلف من شخص لآخر

لا علاقة بين فاعلية العلاج ونجاعته، وبين الأعراض الجانبية!

في حال حصول:

- ❖ ارتفاع درجة الحرارة فوق 38 درجة.
- ❖ إسهال - أكثر من 6 مرات في اليوم (24 ساعة)
- ❖ جروح في تجويف الفم - تصعب عملية الشرب.
- ❖ التقيؤ كثيرا - إذا استمر الأمر لأكثر من 24 ساعة

❖ آلام في الصدر.

❖ ضيق في التنفس

يجب التوجه لتلقي العلاج الطبي وإبلاغ الممرضة المعالجة أو الطبيب المعالج في أسرع وقت ممكن.

في خدمتك دائما،

طاقم التسرير النهاري - الأمراض السرطانية.